



Informe anual 2009



Mensaje del Secretario General



La evolución de la OSCE en 2009 es una historia sorprendente. El año comenzó de forma poco propicia, los Estados participantes no llegaron a un consenso sobre la prórroga del mandato de la Misión de la OSCE en Georgia, que había expirado el 31 de diciembre de 2008. Una crisis energética golpeó a varios Estados participantes en los más crudos meses de invierno. La repercusión de la crisis financiera global tuvo como consecuencia un deterioro económico que afectó a toda la región de la OSCE. El presupuesto unificado no se aprobó hasta abril.

Pero a pesar de ese tumultuoso comienzo, la OSCE pronto empezó a hacer progresos en su principal tarea de establecer e implantar la seguridad en Europa.

Aunque no se llegó a un acuerdo sobre la renovación de la Organización en Georgia, la Presidencia griega copresidió activamente los *Debates de Ginebra* y aseguró que se avanzara en temas relacionados con la distribución de gas y recursos hídricos, que es una cuestión importante para los ciudadanos. La OSCE siguió liderando la búsqueda de soluciones para los conflictos de larga duración en nuestra región, como el del Trans-Dniéster, mediante la participación activa, el fomento de la confianza y el alivio de tensiones. El Grupo de Minsk trabajó muy duro para crear las condiciones que permitieran avanzar en la solución del conflicto de Nagorno Karabaj.

A lo largo de 2009, la actividad de la OSCE encontró su fuerza y su continuidad en la constante interacción con los Estados participantes, especialmente en países donde hay operaciones sobre el terreno. En Tayikistán se inauguró la Escuela de la OSCE para personal de gestión fronteriza. En Ucrania, la OSCE inició el proyecto de más envergadura realizado hasta la fecha para eliminar las existencias de combustible tóxico para cohetes almacenados en el país.

La actividad de la Organización no se limitó a los países situados al Este de Viena. La trata de personas y el terrorismo, por ejemplo, son problemas con los que se enfrentan todos los Estados participantes. La labor de la OSCE para promover la libertad de los medios informativos, la tolerancia y la no discriminación tiene también un ámbito similar.

En sectores clave, la OSCE siguió desempeñando un importante papel a nivel internacional, especialmente en apoyo de los procesos electorales, en el que la cooperación entre la Asamblea Parlamentaria y la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos (OIDDH) ha sido esencial. A este sentido, se desplegó un equipo de apoyo electoral para la preparación de las elecciones de Afganistán.

Pero a pesar de la importancia de esos logros, fue el Proceso de Corfú el que acaparó buena parte de la atención, como símbolo de la búsqueda renovada de objetivos comunes por parte de los

El Secretario General responde a una pregunta durante una entrevista con una periodista celebrada en Belgrado el 16 de diciembre. (OSCE/Milan Obradovic)



Estados participantes, respaldada por una nueva finalidad común. En la *Reunión ministerial* informal organizada allí en junio por la Presidencia griega, los ministros de la OSCE dieron nuevo ímpetu al diálogo renovado sobre la seguridad europea, iniciando el Proceso de Corfú, que continuó en Viena durante la etapa preparatoria de la reunión del *Consejo Ministerial* de Atenas.

Todos los Estados participantes se adhirieron al Proceso de Corfú, demostrando así la voluntad política de reafirmar los principios que respaldan a nuestra Organización y de hacer un esfuerzo conjunto para lograr instaurar una seguridad global, cooperativa e indivisible en toda el área de la OSCE. Las ideas expuestas por el Presidente ruso, Dmitry Medvedev, por el Presidente francés, Nicolas Sarkozy, y por otros, fueron el catalizador de ese diálogo, que ha seguido manteniendo su carácter oficioso y abierto.

El objetivo del Proceso de Corfú es hacer un inventario del estado actual de la seguridad europea y fortalecer nuestra capacidad de enfrentarnos de forma efectiva a los retos tradicionales y futuros, preservando al mismo tiempo los logros comunes de los 56 Estados participantes, especialmente los compromisos contraídos y las funciones de la Secretaría, las Instituciones y las operaciones sobre el terreno.

Durante los debates mantenidos en la parte principal de ese proceso, se hizo aún más evidente que la OSCE es el único foro de su clase que reúne los espacios euroatlántico y euroasiático. En muchos aspectos, la OSCE es *el* foro para tratar temas de democracia, prosperidad y seguridad, y para enfrentarse a la complejidad de una comunidad de Estados muy diversos. Ese es un verdadero recurso para la seguridad europea.

La adopción por el *Consejo Ministerial* de la OSCE en Atenas de una *Declaración* y una *Decisión* sobre la promoción del Proceso de Corfú, demostró que la Organización está en el buen camino. Bajo el liderazgo de Kazajstán, el diálogo en 2010 estará más orientado al cumplimiento de objetivos.

El año culminó con la adopción en el *Consejo Ministerial* de Atenas de gran cantidad de sólidas *decisiones y declaraciones*, que

darán nuevo ímpetu al programa de la OSCE en las tres dimensiones de la seguridad. Como prueba de que los Estados participantes desean que esto realmente suceda, se aprobó a tiempo el presupuesto unificado, invirtiendo así la tendencia negativa de los últimos años.

A lo largo del año, el personal de la Secretaría, la OIDDH, el Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación, el Alto Comisionado para las Minorías Nacionales, la Asamblea Parlamentaria y las operaciones de la OSCE sobre el terreno trabajaron con devoción para cumplir sus respectivos mandatos.

La diversidad de tareas y actividades realizadas en el marco del mandato de la OSCE para fomentar la seguridad global, cooperativa e indivisible es sorprendente. El presente Informe Anual nos permite atisbar las ambiciones que alberga esta singular Organización.

Marc Perrin de Brichambaut
Secretario General

Resumen ejecutivo

Nuevo diálogo sobre seguridad europea. Tomando como base el fructífero y respetado debate multilateral de alto nivel sobre el futuro de la seguridad europea, mantenido en la reunión del *Consejo Ministerial* de Helsinki de diciembre de 2008, los Estados participantes de la OSCE prosiguieron los debates en una reunión conjunta del Consejo Permanente y el Foro de Cooperación en materia de Seguridad, que tuvo lugar el **18 de febrero**, y en la *Reunión de Invierno* de la Asamblea Parlamentaria, celebrada los días 19 y 20 de febrero. Esos debates continuarán en la *Reunión ministerial* informal de Corfú, en el mes de junio.

Debates de Ginebra. Otra ronda de cinco sesiones de los *Debates de Ginebra*, prevista en el acuerdo de seis puntos de 12 de agosto que puso fin al enfrentamiento militar a gran escala en Georgia en 2008, finalizó el **18 de febrero**. La OSCE, junto con las Naciones Unidas y la Unión Europea, copresidió las conversaciones en las que participaron representantes de Georgia, Rusia y los Estados Unidos, así como de Tsjinvali y Sujumi. Los debates se centraron en la seguridad y la estabilidad, así como en cuestiones humanitarias, especialmente en las relacionadas con los refugiados y las personas desplazadas internamente. El Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE, Charalampos Christopoulos, hizo especial hincapié en resolver cuestiones humanitarias prácticas que beneficiaran a las comunidades locales. En particular, facilitó la reanudación del suministro de gas a Tsjinvali, el 25 de enero.

Mecanismos de prevención y respuesta a incidentes (MPRI). En los *Debates de Ginebra* del **18 de febrero**, los participantes llegaron a un acuerdo para establecer MPRI conjuntos, diseñados

para responder con rapidez a incidentes relacionados con la seguridad local. El segundo mecanismo conjunto (cuyas reuniones tuvieron lugar en Ergneti y Dvani) celebró seis reuniones, en las que participaron la OSCE y la Misión de Observación de la Unión Europea. Los participantes hicieron importantes avances, como por ejemplo: establecer líneas telefónicas de emergencia; intercambiar información sobre incidentes y maniobras militares previstas; definir una política común para casos de cruce accidental de la línea administrativa fronteriza; promover el acceso libre y seguro de los campesinos a sus campos de cultivo cercanos a la línea administrativa fronteriza; y estudiar propuestas para facilitar el acceso libre y seguro de los ciudadanos a cementerios y lugares religiosos. Al final del año, la Presidencia estaba promoviendo activamente la reanudación de las actividades de ese mecanismo conjunto, que se habían suspendido el 22 de octubre.

Actividades relacionadas con la Dimensión Humana. La Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos organizó en Viena tres *Reuniones Suplementarias sobre la Dimensión Humana*: la primera sobre delitos motivados por el odio y aplicación efectiva de la legislación, los días **4 y 5 de mayo**; la segunda sobre libertad de religión o creencia, los días 9 y 10 de julio; y la tercera sobre igualdad de género, con especial atención a combatir la violencia contra la mujer, los días 5 y 6 de noviembre. El *Seminario sobre la Dimensión Humana 2009*, que tuvo lugar en Varsovia del 12 al 14 de mayo, se ocupó del tema del fortalecimiento del Estado de derecho en el área de la OSCE. La *Reunión de Aplicación sobre cuestiones de la Dimensión Humana*, celebrada en Varsovia del 28 de septiembre al 9 de octubre ayudó a hacer inventario de la situación en que

se encontraban los Estados participantes en cuanto a llevar a la práctica sus compromisos. La Presidencia griega organizó también un seminario de expertos en órganos de gestión electoral, que tuvo lugar en Viena los días 16 y 17 de julio.

Escuela para personal de gestión fronteriza. La Escuela de la OSCE se inauguró el **27 de mayo** y comenzó su primer curso en Dusambé el **6 de octubre**, organizando un seminario sobre gestión y liderazgo para altos cargos de la región, responsables de la gestión fronteriza. La Escuela ayudará a formar gestores de seguridad fronteriza y a promover la cooperación entre Estados participantes de la OSCE y países asociados.

Alto Comisionado para las Minorías Nacionales. El Alto Comisionado siguió ocupándose de las tensiones étnicas entre los Estados y dentro de ellos. También estudió la situación de las minorías en gran número de Estados participantes y asesoró a éstos acerca de la forma de mejorar las relaciones interétnicas. Asimismo ayudó a algunos países en su diálogo bilateral sobre cuestiones de las minorías nacionales. El Alto Comisionado promovió *las Recomendaciones de Bolzano/Bozen sobre las minorías nacionales en las relaciones interestatales*, como instrumento para facilitar dicho diálogo mediante una serie de mesas redondas regionales.

Combatir la violencia contra la mujer. Un simposio celebrado en Viena el **8 de junio** reunió a expertos que trabajan para combatir la violencia contra la mujer. En esta ocasión, la Sección sobre cuestiones de Género presentó el documento: *Bringing Security Home: Combating Violence Against Women in the OSCE Region. A Compilation of Good Practices*.

Conferencia OSCE-Japón. La conferencia anual de la OSCE con los Socios asiáticos se celebró en Tokio los días **10 y 11 de junio**, Japón ha sido por tercera vez el anfitrión de la conferencia. El lugar era simbólico, puesto que fue Japón el que en el año 2000 inició esas conferencias anuales de la OSCE con los Socios asiáticos, que ya se han convertido en una tradición.

Conferencia Anual para el Examen de la Seguridad. La *Conferencia Anual para el Examen de la Seguridad*, que tuvo lugar en Viena los días **23 y 24 de junio**, centró su atención en el tema de la seguridad global y cooperativa. La reunión contribuyó a renovar el debate sobre el futuro de la seguridad europea. El Ministro de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia, Sergey Lavrov, invitado de alto nivel de la conferencia, expuso con detalle las propuestas rusas para elaborar un tratado jurídicamente vinculante sobre seguridad europea.

Reunión ministerial informal de Corfú. La Presidencia griega prosiguió los debates mencionados anteriormente en el párrafo sobre el *nuevo diálogo sobre seguridad europea*, en la primera *Reunión ministerial informal* celebrada hasta la fecha, que tuvo lugar en la isla griega de Corfú los días **27 y 28 de junio**. Esa innovadora reunión dio un gran impulso a los debates sobre ese tema. A continuación, en otoño, hubo una serie de reuniones temáticas semanales a nivel de embajadores que se prolongaron desde el 8 de septiembre hasta el 10 de noviembre, durante las cuales la Presidencia insufló nueva vida al espíritu de seguridad global y cooperativa de la OSCE. La *Decisión relativa a la promoción del Proceso de Corfú* y la *Declaración Ministerial sobre el Proceso de Corfú de la OSCE*, adoptadas en el *Consejo Ministerial* de diciembre, reflejaron también la mejora de la confianza entre los Estados participantes.

18º Período anual de sesiones de la Asamblea Parlamentaria. Celebrado en Vilna del **29 de junio al 3 de julio**, los 213 parlamentarios de 50 países de la OSCE que asistieron al 18º Período anual de sesiones adoptaron la *Declaración de Vilna*, con 28 resoluciones para los Estados participantes, que incluían cuestiones como el fortalecimiento de la OSCE, la observación de elecciones y la seguridad alimentaria.

Actividades en la dimensión económica y medioambiental. Se organizaron dos conferencias innovadoras, una sobre el fortalecimiento de la seguridad energética en el área de la OSCE y otra sobre las repercusiones del cambio climático en la seguridad, celebradas en Bratislava los días **6 y 7 de julio** y en Bucarest los días **5 y 6 de octubre**, respectivamente. La 17ª *Reunión del Foro Económico y Medioambiental*, celebrada en Viena los días 19 y 20 de enero, y en Atenas del 17 al 20 de mayo, centró su atención en la gestión de la migración.

Operaciones sobre el terreno celebran su aniversario. Seis operaciones de la OSCE sobre el terreno celebraron su décimo aniversario en 2009. En Asia Central, el Centro en Ashgabad, el Centro en Astana y el Centro en Biskek celebraron el décimo aniversario de su despliegue en 1999, como resultado de las *Decisiones* del Consejo Permanente de **23 de julio** de 1998. En virtud de otras *Decisiones* adoptadas en 1999, se establecieron oficinas en Kosovo, Ereván y Bakú. La OSCE celebró también el decimoquinto aniversario de las presencias sobre el terreno en Tayikistán y Ucrania.

9ª Conferencia de la Alianza contra la Trata de Personas. La Oficina de la Representante Especial y Coordinadora para la Lucha contra la Trata de Personas promovió el intercambio de mejores prácticas y lecciones aprendidas, mediante una Conferencia de la Alianza contra la Trata de Personas (la cual es preside), que tuvo lugar en Viena los días **14 y 15 de septiembre**. La Alianza examinó el papel que ha desempeñado la crisis económica global en la reducción de las oportunidades legítimas de empleo y en el incremento de la vulnerabilidad de millones de personas. La Secretaria de Estado de los Estados Unidos, Hillary Clinton, en su discurso de apertura por video, instó a los Estados participantes de la OSCE a que redoblaran los esfuerzos de prevención.

Fortalecimiento de la coordinación dentro de la OSCE. Con el fin de reforzar la coordinación dentro de la OSCE, la Secretaría y las Instituciones celebraron sus dos primeras reuniones a nivel de directores, que se han sumado a las que ya mantienen el Secretario General y los Jefes de Instituciones. Ese nuevo foro trató asuntos de naturaleza administrativa, como por ejemplo los indicadores de rendimiento

y el presupuesto, complementando así las cuestiones políticas debatidas en el formato existente.

Compromiso con Afganistán. La OSCE llevó a cabo varias iniciativas de gestión y seguridad fronterizas, con objeto de hacer frente a las amenazas y a los problemas fronterizos existentes entre Afganistán y sus vecinos de Asia Central. Cinco de los siete proyectos fronterizos diseñados para su ejecución fuera de Afganistán, se llevaron a cabo en Tayikistán, Turkmenistán y Kirguistán. La finalidad es fomentar la capacidad de los servicios de guardias fronterizos y de los departamentos de aduanas de los Estados participantes de Asia Central incluyendo, donde sea posible, a representantes afganos, mediante actividades de capacitación conjunta organizadas en la frontera.

Retiro de mediadores. Los días **22 y 23 de octubre**, la OSCE celebró en Viena su primer retiro de mediadores, una actividad práctica en la que antiguos mediadores y mediadores actuales de la Organización, así como personal y representantes de la Presidencia actual y de las dos próximas Presidencias, debatieron experiencias de mediación e identificaron retos y oportunidades.

20º aniversario de la caída del Muro de Berlín. Hans-Dietrich Genscher, que durante 18 años fue Ministro de Asuntos Exteriores de Alemania y que ocupaba ese cargo cuando cayó el Muro el 9 de noviembre de 1989, tomó la palabra ante más de 600 invitados que se habían reunido en el Hofburg de Viena para conmemorar el vigésimo aniversario de ese suceso. El Señor Genscher desempeñó un importante papel en la Conferencia precursora de la OSCE: la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa, y posteriormente fue su primer Presidente en Ejercicio. También tomaron la palabra el Ministro de Asuntos Exteriores de Austria, Michael Spindelegger, y el Ministro suplente de Asuntos Exteriores de Grecia, Dimitris Droutsas.

10º aniversario del Documento de Viena 1999. El *Documento de Viena 1999*, adoptado en Estambul el **16 de noviembre de 1999**, es un documento importante en el acervo de la OSCE y sigue siendo un instrumento clave para aplicar las medidas destinadas a fomentar la confianza y la seguridad (MFCS) y para incrementar la

transparencia militar entre los 56 Estados participantes. En 2009, se efectuaron más de 170 inspecciones militares y visitas de evaluación. El **14 de diciembre** representantes de organismos nacionales de verificación se reunieron por tercera vez en Viena para intercambiar opiniones sobre los aspectos prácticos de la aplicación de las MFCS, y con ese motivo se organizó un simposio para conmemorar el décimo aniversario.

Libertad de los medios informativos:

Despenalizar la difamación. El **17 de noviembre**, el Reino Unido, con el apoyo del Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación, despenalizó la difamación. Al final del año, diez Estados participantes ya la habían despenalizado. El Reino Unido es el primero de los Estados europeos occidentales participantes que oficialmente ha despenalizado la difamación. Este es un logro crucial en una esfera que causa gran preocupación al Representante, ya que en otros países se suele castigar con penas de prisión, lo que contribuye a enfriar considerablemente el discurso crítico de los medios informativos.

Eliminación de *mélange* en Ucrania. El **21 de noviembre**, la OSCE inició el proyecto de más envergadura realizado hasta la fecha, financiado por donantes, para eliminar todas las existencias de *mélange* almacenadas en Ucrania (unas 16.000 toneladas de combustible para cohetes de gran toxicidad utilizado por el ejército soviético y el del Pacto de Varsovia). Se envió a la Federación de Rusia un primer tren con 470 toneladas para su reciclado en productos químicos de uso civil, en empresas especializadas.

Reunión del Consejo Ministerial. El Presidente en Ejercicio, George Papandreou, fue el anfitrión de la 17ª *Reunión del Consejo Ministerial*, celebrada en el Centro Hellinikon de Atenas los días **1 y 2 de diciembre**, en la que por primera vez desde 2002 se llegó a un acuerdo sobre una declaración política general, la *Declaración Ministerial de la OSCE sobre el Proceso de Corfú*.

Conferencia de la OSCE para la región del Mediterráneo. Los días **14 y 15 de diciembre**, tuvo lugar en El Cairo la *Conferencia anual de la OSCE para la región del Mediterráneo*. Fue la segunda vez que se celebró con formato de conferencia en lugar de seminario. Egipto acogió por quinta vez esa actividad, poniendo así de relieve su compromiso con la Organización.